

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO II

BUENOS AIRES, 1.º DE JULIO DE 1899

N.º 39

OTRA CAJA EXPLOSIVA



Es, por su construcción, la más sencilla,
y todo en ella es fulminante,
basta tirar un poco de la anilla

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantada)

EN LA CAPITAL

Trimestre.....	\$ 2,50
Semestre.....	» 5,00
Año.....	» 9,00

Número suelto... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

NOTA.—A los suscriptores de semestre y año que hayan satisfecho su abono con arreglo á nuestra primera tarifa, se les acreditará la diferencia, prorrogándoles el término de la suscripción.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantada)

EN EL INTERIOR

Trimestre.....	\$ 3,00
Semestre.....	» 6,00
Año.....	» 11,00

EN EL EXTERIOR

Trimestre.....	\$ oro 1,80
Semestre.....	» 3,50
Año.....	» 6,00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso
por publicación
• Avisos en negro y al cromo
á precios económicos

LOTERÍA DE BENEFICENCIA DE LA RIOJA

AUTORIZADA POR LEY 12 DE JULIO DE 1894

Esta Lotería abona sus premios por el extracto de la Lotería de Caridad de Montevideo y da mayor cantidad en premios al público que las otras que juegan por el mismo extracto, como se puede comprobar comparando los programas.

Los premios mayores de \$ 40.000 y 20.000 de los sorteos de los días 10 y 15 del pasado, números 8652 y 6382 respectivamente, han sido abonados en la Oficina de la Empresa, Artes 361, á los señores: Luciano Pagella, mozo de café, Paraguay 1044, y Juan Paganini y Roque Tedesco, en sociedad, domiciliados en la calle Rivadavia 1885 y Cerrito 247, respectivamente.

La lotería que está en circulación, se juega el día 4 de Julio y se compone de dos emisiones con los premios mayores de \$ 20000 y \$ 10000, con 1001 premios.

Jardin San Nicolás

La casa garante
la perfección en todos los trabajos
que se le encargan



DE

LUIS DITHURBIDE

Plantas - - - - -
Flores sueltas y en ramos
Canastas - - - - -
Centros de mesa - - - - -
Magólicas - - - - -

U. TELEFONICA 478

1065, CORRIENTES, 1065



LA INMOBILIARIA

SOCIEDAD ANONIMA

OFICINA PRINCIPAL:

305, RIVADAVIA, 305

Capital autorizado: \$ 2.000.000 — Capital efectivo: \$ 1.500.000

Directorio — *Presidente*, Mariano Unzué; *Vice 1.º*, Cornelio N. Vilar; *Vice 2.º*, Julio L. Gándara; *Tesorero*, Francisco Ambrosetti; *Secretario*, Santiago Grippa; *Vocales*, Dr. I. M. Chavarría, Andrés Cremona, Eduardo Peña, Honorio Stoppani; *Sindico*, Felipe Dodero.

SECCIÓN SEGUROS — Seguros contra incendio: de edificios, muebles, establecimientos industriales, etc., indemnizando los daños causados por la explosión del gas y vapor y por el rayo. Pólizas especiales por seguros en aduanas y barracas. Seguros marítimos fluviales: para los riesgos marítimos fluviales, buques, mercaderías, efectos, fletes, ganancias esperadas, etc. Pólizas flotantes y libretas de abono para los ríos y ultramar.

SEGURO CONTRA GRANIZO.

E. DELLACHA, Gerente.

GRAN TALLER

— MECÁNICO —

— DE —

HENRY BRISSON

SE HACEN

TODA CLASE DE OBRAS

DE HERRERÍA

FUNDICION DE OBRAS ARTISTICAS

MAQUINARIAS Y ELEMENTOS

DE ULTIMO MODELO

1769, CALLE POZOS, 1769

BUENOS AIRES

LOTERIA NACIONAL

CASA DE SUERTE

— DE —

PARDO y Cia.

CALLE MORENO, 574 al 78

Buenos Aires

*Casa de confianza y establecida
el 12 de Octubre de 1892*

Esta antigua y acreditada casa de suerte es la que más premios grandes ha vendido en la República Argentina, y atiende con toda prontitud cualquier pedido del interior desde un quintito hasta un billete, previo pago adelantado y gastos de franqueo certificado.



Gran exposición de estampillas para colecciones. Especial surtido de albums de todos tamaños y útiles para coleccionistas.

Referencias de la seriedad de esta casa: cualquier comerciante de esta plaza.



Laclastra y Sáenz

41 — MAIPÚ — 41

PRIMERA Y EXCLUSIVA CASA
DE ARTICULOS ESPAÑOLES
DE LAS MAS REPUTADAS MARCAS

RIOJA CLARETE

De HARO (España)

Este excelente vino es sin disputa alguna
de los mejores que se importan en plaza, sien-
do su venta cada vez más importante.

G. FRANCHINI Y C^{ia}

Fábricas de Tejidos y Sombreros

BELGRANO

CASIMIRES, PONCHOS, FRANELAS, FRAZADAS

Teléfonos: Coop. 5539. Unión telef. 6229

Casa central:

CALLE PIEDAD, 861

TELÉFONOS { Cooperativa 710
Unión . . . 1406



GRANJA BLANCA

GRAN DIPLOMA DE HONOR

Exposición Nacional de 1898 — La más alta recompensa

SERVICIO DIARIO M-ÑANA Y TARDE A DOMICILIO

Establecimiento único que reparte la leche pasteurizada. No vende leche cruda. Manteca fina para familia, manteca salada en latas. Leche esterilizada en latas y botellas, especial para enfermos y de suma necesidad para los largos viajes. Leche maternizada en botellas, recomendada por los médicos más eminentes para la crianza de niños. Lanolina en pomos, especial para quemaduras y escaldaduras de los niños, elemento precioso para el toilet de las señoras é indispensable para el cutis. Chocolate preparado en latas, basta calentar la lata para usarlo, muy especial para viajes. Cáustico para descornar animales, útiles para estancieros. Esterilizadores de leche, chupones, maderas para niños, balanza para pesar bebés gratis á domicilio. Para enfermos, Kefir preparado especialmente por la Granja Blanca; pidase con 48 horas de anticipación. Precio de la botella 1/2 litro 0.80.

Ordenes Cangallo y Laprida

Unión Telefónica, 14340. — Cooperativa, 2249



Con manzanilla Victoria
buen ope'n y amonillado
cualquiera está bañillito
para marcharse á la gloria.

CHACABUDO, 1 al 15
RIVADAVIA, 702 al 723



D. C. Anderson

CALLE

MAIPÚ, 137

BUENOS AIRES

Máquinas SINGER

Primera Fábrica Nacional * * * *

*
FUNDADA
EN EL AÑO 1879
*

De Caños y Planchas de plomo, estaño y
estañados. Municlón de caza. Baías, Bal-
nos. Elementos para Telégrafos y Teléfo-
nos. Plomitos de seguridad para buites
en tránsito, etc.

MAVEROFF HERMANOS

Fábrica de caños: Escritorio:
GENERAL LAS HERAS 192
Fábrica de Municlón:
CALLE CASEROS 686

BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA
5542



YERBAS Y CAFES
DEL
❁ **BRASIL** ❁
—
A. FREXAS Y CIA
—
CALLE ESMERALDA 132
— ❁ BUENOS AIRES ❁ —



Seguridad en la Tetera

Los estragos que la Dispepsia ha causado en la comunidad en los últimos años, son debidos en su mayor parte, según opinión de los médicos, al uso de tés baratos é inferiores, los que contienen elementos insalubres. La razón por que tantas personas sigan así embaucadas, es difícil de comprender, tratándose de una diferencia de pocos centavos por libra entre la broza y el té realmente bueno.

* MAZAWATTEE *

es el té que los doctores por unanimidad certifican ser el mejor y más puro. Se produce principalmente en las regiones donde crece el superior en Ceylan, y contiene toda la delicadeza y buen sabor de los tés de hace treinta años. El Mazawattee constituye una respuesta concluyente á todos los detractores del té, y los que lo usen darán crédito á un

* * * BUEN TÉ, Y BUENA DIGESTION! * * *



LA OPINIÓN DE LA PRENSA MÉDICA !

De "HEALTH."

Los TÉS MAZAWATTEE certificados por su pureza, y la pequeña cantidad de tanino que contienen, así como por su elevada proporción de "Theine" (el principio activo de todo té) por el Dr. Emmerson, Analista público del Condado de Leicester, &c., llenan todas las condiciones que caracterizan los tés superiores. Su aroma es excelente y agradable. La infusión es rápida, y no tiene amargor ó astringencia

de gusto. No puede dudarse que estos tés son los más propios para invalidos, por la Compañía Mazawattee, debieran en virtud de sus méritos, distinguirse entre los mejores productos del Este. Yo no conozco tés más agradables y dietéticos que los de la Marca Mazawattee, y el lector que busque el modo de producir "aquella taza que anima sin embriagar" en su perfección típica, debe ensayar sin prejuicios estos tés.

* * * ÚNICO AGENTES * * *

FEENEY & Co., GRAN ALMACEN INGLES

537, CANGALLO, 537 — BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO II

BUENOS AIRES, 1.º DE JULIO DE 1899

N.º 39

EL TENIENTE GENERAL AYALA

Las filas de los viejos soldados de la nación clarean. Van cayendo, uno á uno, vencidos por la muerte, los que fueron invencibles en las horas épicas. Caen en la paz los que en la guerra se mantuvieron de pie. El general Ayala era uno de los gloriosos viejos de nuestro ejército y en las filas de la reserva veterana deja su lamentada baja el vacío que dejan los valientes de raza.

De raza era el Teniente General Ayala, cuya foja guerrera tenía comienzos como el de San Antonio, con Garibaldi, el guerrillero invicto. Y de allí, desde aquella romancesca iniciación, toda una olimpiada de hazañas — cuarenta años de pelea, sin envainar sino á cortos intervalos su buena y leal espada de soldado.

¡Cuarenta años! Después de la epopeya de Montevideo, de aquella liza de corte homérico contra el dominio de Rozas, la campaña libertadora que remató afortunadamente en Caseros, tuvo á don Juan Ayala bajo sus banderas. Fué de los que atacaron los «miradores», el hecho culminante de aquella acción. Volvió Ayala al Uruguay, su patria, con el grado de ayudante mayor, y como tuviera que emigrar por razones políticas, ingresó en el ejército argentino, empezando de nuevo su carrera desde soldado. Había en su bravo corazón de guerrero energías inagotables para escalar cumbres.

Desde su ingreso al ejército nacional, es rara la acción



Teniente general D. Juan Ayala

de guerra que nuestras armas hayan librado dentro ó fuera del país, en que Ayala no haya figurado; y siempre con honor; siempre entre los nombres más altos en el capítulo de las proezas. En el Paraguay tuvo hazañas dignas del romance. El papel jugado por su guerrilla «Gloria ó muerte», es una página de la caballería antigua.

Concluida aquella guerra prestó sus leales servicios á la causa de la organización nacional, siendo invariablemente un soldado del orden y la legalidad. En las porfiadas y sangrientas revoluciones de Entre Ríos, su acción fué culminante. La segunda fué concluida por él en la batalla de Don Gonzalo y la tercera en la de Alcaracito, epílogo de las porfiadas intenciones de López Jordán.

Herido varias veces y siempre intrépido y preparado para el combate, era Ayala de un temple de los que no se quiebran. Fué, sobre todo, un guerrillero, un luchador de las campañas, un estratégico de corazonadas sagaces, como había, y como tal vez haya todavía que se lo para tener éxito en nuestras luchas. Tomó parte en veintiséis campañas, fué actor en veintisiete batallas; fué bravo siempre y muchas veces fué héroe. Su pecho estaba cubierto de cruces y cicatrices. Ha ganado bien el noble veterano el derecho de descansar á la sombra protectora de la bandera que le debe una parte de sus glorias!



La capilla ardiente



Resultó imponente, como se esperaba, la manifestación del comercio. Imponente por dos razones: por lo numerosa y por motivar a los impuestos.

Con tan rara unanimidad han respondido los comerciantes a este movimiento, que bastó a sus organizadores proponer el cierre de las casas de negocios, para que todas, sin excepción, le diesen al marchante con la puerta en las narices.

—Pero, señor Fermín — exclamaba muy compungida una mucama, a la puerta de un almacén, — considere que no vamos a poder almorzar, si no me vende el aceite.

—Ya te he dicho que hoy no despacho nada en *adésion al metin*—se oyó decir en el interior del establecimiento.

—Es que no tenemos ni una gota en casa.

—Y qué le voy a hacer! Tampoco yo tengo para pagar los impuestos y me los vienen a cobrar.

—Sirvámelo aunque sea por la ventana.

—No abro el negocio por ninguna parte. Mientras esté *aderido*, he dado palabra de tener el almacén *herpéticamente* cerrado.

Y como no hubo fuerza humana que hiciera despachar a ese ni a ningún almacenero, los consumidores se vieron en el duro trance de no poder aprovisionarse de comestibles sino a costa de procurárselos entre las personas de su relación, como tuvo que hacer el diputado de quien un amigo nuestro recibió la siguiente misiva:

«Ruégole que me mande, por el dador de la presente, el pan que le haya sobrado de la comida, aunque sea del partido y esté duro. También le agradeceré que me preste una vela, un poco de vinagre para la ensalada y alguna pasta para la sopa, principalmente siendo de tallarines, que es la preferida por mi esposa. Nos ha sorprendido el *meeting* sin esos artículos y no tenemos dónde comprarlos.»

Pero todo lo que al vecindario le perjudicó la clausura de las casas de negocio, vino a beneficiarles a los dependientes de éstas, que sobre

disfrutar de un día de asueto, no previsto en el cómputo de sus festividades, tuvieron ocasión de lucirse en clase de contribuyentes damnificados.

Para Astracancillo — el joven rubio que más metros de tela ha vendido en lo que va de año, tras el mostrador de «A la Alpaca Celestial» — el miércoles fué un día de satisfacción sin tregua.

Como se le había notificado que no sacase los tableros del escaparate, y expuesto la conveniencia de que él y los demás compañeros asistiesen al *meeting*, fué muy temprano a casa de Clorinda — la joven a quien extra-comercialmente distingue y corteja — para decirle:

—Sabrás que hoy no trabajo porque tengo que concurrir a las Cámaras para pedirles que rebajen los impuestos.

—¿Te han nombrado a vos?

—A mí y a todos los del gremio, pero lo más probable es que sea yo quien tenga que tomar la palabra si algún diputado desea que se le dé algún informe sobre el ramo de sedería y encajes finos.

—Cuánto me gustaría verte hablar en el Congreso.

—¿Y desde dónde, si apenas vamos a caber los manifestantes?

—¿Cuántos scís?

—Como cuarenta mil; pero lo que puedes hacer es ir a verme pasar con la columna.

—¿Te van a hacer ir cargado con una columna?

—No, mujer; me refiero a la columna de manifestantes. Nuestro peón tiene un hermano que trabaja de albañil en un edificio que están construyendo en la Avenida, y puedo conseguir que os dejen presenciar la manifestación desde un andamio.

Para no seguir a Astracancillo en su diálogo con Clorinda, diremos que ésta le aceptó muy gozosa el ofrecimiento, y que a las tres en punto de la tarde el público estacionado en la Avenida vió trepar a Clorinda por una escalera de mano, con rumbo a los primeros tableros pendientes de una fachada en construcción, y tras ella a su mamá, enlazada con la soga de subir los cubos de la mezcla.

Y un cuarto de hora después, el mismo público oía el grito de ¡Ahí viene! con que Clorinda anunció a su mamá el paso de Astracancillo por frente al andamio.

Y él era, en efecto, aunque sumamente transformado, pues tal se quería identificar con su misión de protestante, que caminaba con paso grave y con tan adusto gesto que parecía ir meditando planes de muerte contra los representantes de la nación.

Hubo, sin embargo, un momento en que el espíritu comercial de Astracancillo se sobrepuso a toda idea de circunspección, y ese momento fué aquel en que vió a misa Liboria — una de sus clientes — a la que gritó, con gran perjuicio para la seriedad del *meeting*:

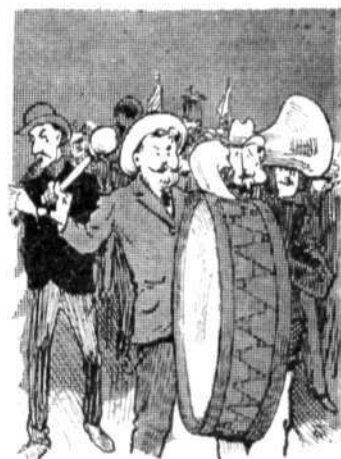
—¡Vaya mañana por allí, que ya han llegado los madapolanes!

Salvo esta nota, y alguna con ecos de estampido que dió el del bombo de la banda de música — creyendo sin duda que golpeaba sobre el propio abdomen del ministro de hacienda — el acto se realizó en un ambiente de ejemplar cultura que pocas veces se habrá visto envolver a tan enorme masa de gente.

Ahora sólo resta que el gobierno rebaje los tributos al comercio, y que éste haga lo propio con el consumidor, en cuyo bolsillo puede influir mucho el *meeting* para los efectos del *saquing*.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dibujos de Castro Rivera y Villalobos.



EL MEETING DEL COMERCIO

Resuena aún simpáticamente en el recuerdo público la alta y serena voz con que el comercio argentino, en una manifestación poderosa por su número y por la calidad de los elementos que la formaban, pidió al Congreso Nacional la reforma del actual régimen fiscal, que a fuerza de vejaciones inconsultas y ociosas, ha llegado a determinar esta potente reacción del más conservador



Los delegados seccionales

y tranquilo—en razón de ser el más ocupado—de todos los gremios que componen la población del país.

La reacción de los comerciantes ha demorado, pero ha venido con bríos. Por cierto que no les habrá salido a merengue a los inspectores, todo lo que los contribuyentes, templados al diapason vibrante del enojo, dijeron de ellos. Pero los comerciantes no hacen más que devolver obra por obra. Los han acosado hasta ahora. Ahora acosan ellos. Puede decir con verdad el

importante gremio, pasado de pasivo a militante: *Cet animal est très méchant; quand on l'attaque il se défend!*

Los poderes públicos han acogido bien la presentación del comercio. Más vale así. Porque el meeting probó que se trata de una fuerza susceptible de crecer y consolidarse y producir dolores de cabeza si viene al caso,—que no vendrá.

Buena parte del prestigio alcanzado por el movimiento reivindicador del comercio, le es debida al tino de los iniciadores y organizadores, entre los que merecen mención singular don Ernesto Lalanne, presidente del comité central y alma de los trabajos; don Amadeo Malgor, comisario general del meeting, y los Sres. Vilalba, Menini, Colomé, Repetto, Villegas y otros igualmente meritorios en la brillante y pacífica jornada.



Aspecto de la Plaza de Mayo durante la manifestación

Fotog. de CARAS Y CARETAS

EL OBISPO ROMERO

ENTRE los nuevos titulados de la iglesia argentina, figura desde hace pocos días el doctor Gregorio Romero, sacerdote y político, hombre de cátedra y de tribuna, á cuya elocuencia son familiares todos los vuelos. En la cámara de diputados, de que

forma parte, figura como un elemento de alta distinción; y á tal concepto ha llegado, viniendo desde abajo, desde la humildad personal, sin declinar esta virtud cristiana, á que él da el tono de una sencillez sin afectación. Subió el doctor Romero por su propio pie á la notoriedad tribunicia, sin que le estorbasen los amplios

paños sacerdotales. Es hijo de sus obras y hechura de sus méritos. Se tiene bien ganado el as-

censo, y sostendrá bien alta la insignia episcopal. Es hijo de Concordia y no de Colón, como se ha dicho, pero puede decirse que se ha formado en Santa Fe. En la ciudad de su nacimiento y en la de su primera actuación eclesiástica, lo quieren cordialmente y se disputan la ceremonia de consagración. Podemos adelantar la noticia, sin embargo, de que el nuevo obispo dará la preferencia á Santa Fe, si bien irá, una vez consagrado, á pasar una breve temporada en la ciudad de su nacimiento.

Fotografías de CARAS Y CARETAS.



Doctor Gregorio Romero

EL CORONEL DEL BUSTO

OTRO buen servidor de la patria ha muerto esta semana: el coronel don Eugenio del Busto, venerable veterano de las campañas contra el indio.

También del Busto, como el general Ayala, era nacido en Montevideo. Venido á la Argentina con su familia

á la edad de 10 años, allí por el de 1814, cayó en un malón de los indios del Sud, permaneciendo cautivo hasta 1825, en que lo rescató el coronel Rauch en una batida afortunada. Del Busto entró á servir en el regimiento de Rauch y allí ganó casi todos sus grados, prestando inestimables servicios como hombre de valor y como conocedor del terreno, de las costumbres é idiomas de los salvajes. En los combates de la Vizcachera, Borogas, Pincherinos, Tapalqué y muchos otros, se distinguió este bravo veterano que ha muerto casi olvidado. Tenía una medalla de oro por su bravura en el combate de Tapalqué. Era fundador del pueblo del Bragado y ostentaba entre sus recompensas la medalla de Caseros.



Coronel don Eugenio del Busto

LOS CUENTOS DE FRANK BROWN

¡POBRE BANCO!



—Ousté tení cara triste, amigo maestro.
—Sí, payaso: estoy mal... Me ha sucedido una desgracia.
—O una desgracia?
—Sí, payaso. Yo tengo un hermano que era cajero de un banco.
—Cajero de un banco, eh?... Pobre banco!
—Y la otra noche — una noche muy oscura — pasaba por el banco y se le antojó entrar...
—(Se le antojó entrar?... A su hermano?... Pobre banco!
—Y encontré sobre un mostrador cinco mil libras esterlinas...
—Cinco mil libras sobre un mostrador?... Pobre banco!
—Y se las llevó, y mi madre casi se murió del disgusto?
—La madre de ousté casi se murió del disgusto?... Pobre banco!... A mi me ha sucedido una desgracia peor. Yo tengo un hermano que era cajero de un banco y una noche muy oscura se le antojó entrar en el banco y encontró cinco mil libras esterlinas sobre un muestrador...
—Y se las llevó?
—Nou señor... era mi hermano y nou se las llevó, pero mi padre casi se murió del disgusto!



Giménez

Giménez

SUEÑO APOCALÍPTICO, POR CAO.



Y dicen que esto dijo el Presidente:
—• Como al colega aquel
se le antoje algún día hincarme el diente,
va a ver qué fácilmente

El gnomo Salamankar, personaje conocido de los Kabalistas, salió de viaje por el mundo. Un comité libertario le costeaba el viaje con largueza, pues á causa de la excesiva frecuencia con que se producían las travesuras anarquistas, el mundo estaba en crisis de explosivos, y por una miseria de dinamita se cobraban precios extraordinarios. Las fábricas no daban abasto. Podía uno morirse tranquilamente por una sed de nitroglicerina, y los regios palacios envejecían miserablemente por la escasez de picrato de potasa que se notaba en el mercado. Una tristeza profunda embargaba los ánimos. El eco armonioso de las explosiones no encantaba ya los oídos; los incendios estaban reducidos á proporciones lamentables; allá cada mes, á lo sumo, se oía circular noticias sobre un despanzurramiento de burgueses. El mundo se volvía imbécil, á no dudarlo. Era urgente encontrar bombas en cualquier parte y á cualquier precio; y siendo el gnomo Salamankar buen corredor de los susodichos artículos, le mandaron en comisión por el mundo.

Mas la operación presentaba mal cariz. La escasez de explosivos era tan grande, que ni los precios tentadores ofrecidos por el comisionado, ni su indiscutible perspicacia en los negocios, produjeron resultado alguno. En vano celebró importantes conferencias con Nickel, su hermano menor, y con el silfo Oromasis, doctos ambos en química y metalurgia; inútilmente descendió á las entrañas de los volcanes más bien provistos, escudriñó las solfataras, y visitó los mismos armarios del infierno. Nada. Su negocio fracasaba á ojos vistas, y lo mejor era volverse cuanto antes, para comunicar á sus comitentes el desastroso resultado de las gestiones.

Salamankar era gnomo decidido, así es que no tardó mucho en efectuar su propósito. Pero con las andanzas, los gastos de avisos, las exploraciones y los cohechos, su capital se había evaporado de tal modo que sus únicos recursos para el regreso eran la limosna y la hospitalidad gratuita.

Una noche faltaron á Salamankar estos pobres recursos, y, aguijoneado por el frío, se decidió á dormir bajo el arco de un puente. Ya se rendían sus párpados al peso del sueño, cuando le pareció que algo se movía á su lado. Efectivamente, de un montón de sórdidos harapos, emergía allí, muy próxima á él, una cabeza de viejo, tan flaca y espantosa, que si nuestro gnomo no hubiera sido, por naturaleza, inmortal, se queda muerto en el sitio, de temor á la muerte tan bien tipificada por aquella cabeza. Durante unos minutos, ésta y Salamankar se miraron; y la cabeza dijo:

—¿Qué buscas aquí?

Entonces el gnomo la refirió, con muchos detalles, como es cuando se tiene miedo, sus correrías por el mundo en busca de la bienhechora materia que daba

á los oprimidos la libertad, sus cuitas por no encontrarla, sus gastos y, por último, la adversa circunstancia que le proporcionaba aquel encuentro con su espantoso interlocutor.

La cabeza preguntó de nuevo:

—¿Has empleado el odio como elemento para la construcción de tus bombas?

Y Salamankar respondió:

—Sí; le he empleado.

—¿Y la desesperación?

—También.

—¿Y la envidia?

—También.

—¿Y la estupidez, el vicio, la perversidad, el egoísmo, el fanatismo?

—También, contestó Salamankar; todo eso hemos empleado, pero ya no queda un adarme siquiera.

—Yo tengo todavía una materia, y mejor que todas las otras, repuso la cabeza siniestra. Escucha: Nací en la miseria, hijo bastardo de un ladrón y una prostituta. Mi madre me pegaba, y mi padre descargaba en mí sus iras brutales. Además, no me daban de comer. Yo sonreía y perdonaba. A los siete años me vendieron para que sirviera de juguete á los hijos de un banquero. Allí comía un poco, pero me pegaban más, y cuando el perro de la casa robaba, me reñían á mí. Y yo sonreía y perdonaba. A los veinte años tuve una novia, y el hijo de mi amo me la robó y me hizo meter en la cárcel, inculpándome un crimen que yo no había cometido. Y ya no sonreí, mas perdoné como antes. Cuando salí de la cárcel me hallé incapacitado para trabajar, pues nunca me habían enseñado un oficio, y entonces me hice solda-

do. En la guerra perdí las dos piernas. Fué lo único que perdí, pero también no gané nada. No tenía á nadie en el mundo, ni las tumbas de mis padres conocía. Y perdoné de todo corazón á la guerra y á la suerte. Un perro se encariñó conmigo. Ayer le envenenaron, pues yo no tenía cómo comprarle medalla de seguridad. Perdonado sea el asesino! He habitado bajo este puente por espacio de dos años. Acaban de notificarme que desde mañana no podré hacerlo. En toda mi vida no recuerdo haber tenido jamás ni odio, ni desesperación, ni envidia, ni fanatismo, ni vicios, ni egoísmo, y jamás me he sentido estúpido. He perdonado siempre!

Y la cabeza se desplomó sobre las manos de Salamankar, cuya sorpresa fué ilimitada cuando advirtió que se trataba de una esfera de hierro. En el interior de la esfera había un explosivo que los químicos calificaron de espantoso, pues según comprobaron, la tierra entera se hubiese abierto como una granada á su estallido.

Y Pero Grullo, autor de la época, asegura que aquella substancia de tan tremendo poder se llamaba *Paciencia*.

LEOPOLDO LUGONES.

Dibujo de Cao.



LA ADUANA VIEJA

Here aquí una noble ruina que desaparece como las antiguas construcciones romanas ó pompeyanas que hoy á través de los siglos, descubre de nuevo la piqueta del arqueólogo.

La «Aduana Vieja» se entierra íntegra, sin sufrir los injuriosos ataques de la demolición moderna, hundiendo bajo el nivel de las nuevas calles que desbordan su aluvión de progreso por las antiguas y abruptas barrancas á cuyos flancos se alzaban las primitivas mansiones solariegas españolas.

Porque la «Aduana Vieja» no fué propiamente en su origen un edificio fiscal construido con ese fin, sino una casa particular perteneciente á la familia de Basavilbaso, involucrada luego en la célebre sucesión Azcúenaga, indivisa todavía y en pleito desde el siglo pasado.

Recordamos aún uno de los períodos más ruidosos de este célebre proceso testamentario, cuando todavía vivían los actores, cuasi inmediatos de esta cuantiosa herencia, habiéndose reunido los principales litigantes en la cuadra de la calle Perú, entre Victoria y Potosí (hoy Alsina), pues allí vivía don Miguel de Azcúenaga, frente al Club del Progreso, un poco más hacia «Alsina», don Vicente Corbalán, presunto heredero y apoderado general de los que componían la parte que se decía despojada, y en frente, el doctor Pirán (el manco), abogado de don Miguel, circunstancia que dió motivo, más de una vez, á las más cómicas escenas en aquella cuadra, habitada promiscuamente por los güellos y gibelinos de la ruidosa sucesión.

Don Miguel alquiló aquella casa al estado y se instalaron en ella las oficinas fiscales de la colecturía general, siendo colector el señor don Pedro Bernal, contador mayor, don Antonino Marcó del Pont, tesorero, don Pedro Blanco, y jefe de entradas y salidas, don Pedro Guesalaga.

En el cuerpo de vistas figuraba en primera línea el señor Calzadilla, los señores Martín, Cavenago, Uribelarrea y algunos otros cuyos nombres no recordamos.

Era la «Aduana Vieja» un gran caserón con inmensas habitaciones y amplios patios circundados de galerías, terminándose al fondo por un extenso corralón con portones que daban salida hacia el río y hacia la calle de Balcarce.

El frente (monumental para los usos suntuarios de la época en que se construyó) no está exento de majestad y de gracia, en su estilo barroco caprichoso, siendo uno de los de más carácter que aún se conservan en Buenos Aires.

No fué, seguramente, un alarife vulgar el que trazó esas graciosas líneas en perfecta armonía con el gusto de aquellos tiempos y de cuyo tipo aún nos quedan los preciosos ejem-

plares del mobiliario que hoy se imita con predilección.

Construida por el año sesenta la «Aduana Nueva», ese grande y pesado edificio semicircular que todos hemos conocido á espaldas del Palacio de Gobierno, y que acaba de ser demolido para dar lugar á las obras

del Puerto Madero, edificio que tenía conexión con el en que actualmente está instalada la Dirección General de Aduanas, se trasladaron allí las oficinas, quedando siempre habilitado como depósito fiscal de mercaderías, el antiguo local, sobre todo en lo que se refería á la parte del corralón. Prestando estos servicios lo ha invadido la poderosa ola del moderno progreso, que hoy lo sepulta, y de entre la cual aun alza su vieja cabeza, que respetaron los años, para lanzar una última protesta, que recogemos en estas páginas en nombre del pasado, contra las volubles y caprichosas indiferencias é ingratitudes del porvenir.

La idea republicana que después del año 10 empezó á ejercer verdadera soberanía en los espíritus, imponiéndose con caracteres reparatorios y aun vengativos, sobre el pasado, abatió del frente de las construcciones coloniales los blasones nobiliarios que algunas ostentaban, sustituyéndolos en más de un caso con representaciones del nuevo simbolismo democrático.

Según la tradición, este frontispicio ostentaba en medio del tablero principal de su coronamiento, un escudo de armas que suponemos sería el de la familia propietaria, toda vez que, como decimos al principio, su construcción primitiva no la destinó al uso fiscal.

Aun quedan rastros de esa piqueta heráldica, mal borrados por la piqueta destructora y la obra lenta pero fatal del tiempo.

Sobre ese sitio se colocó luego el escudo nacional, cuando el edificio albergó á una repartición del Estado; pero faltaba exorcizar republicanamente el portón de la calle de Balcarce, y fué entonces que se ideó hacerle un adorno de hierro en la parte superior del marco, levantando sobre un barrote del mismo metal un magnífico gorro frigio de latón pintado de color rojo.

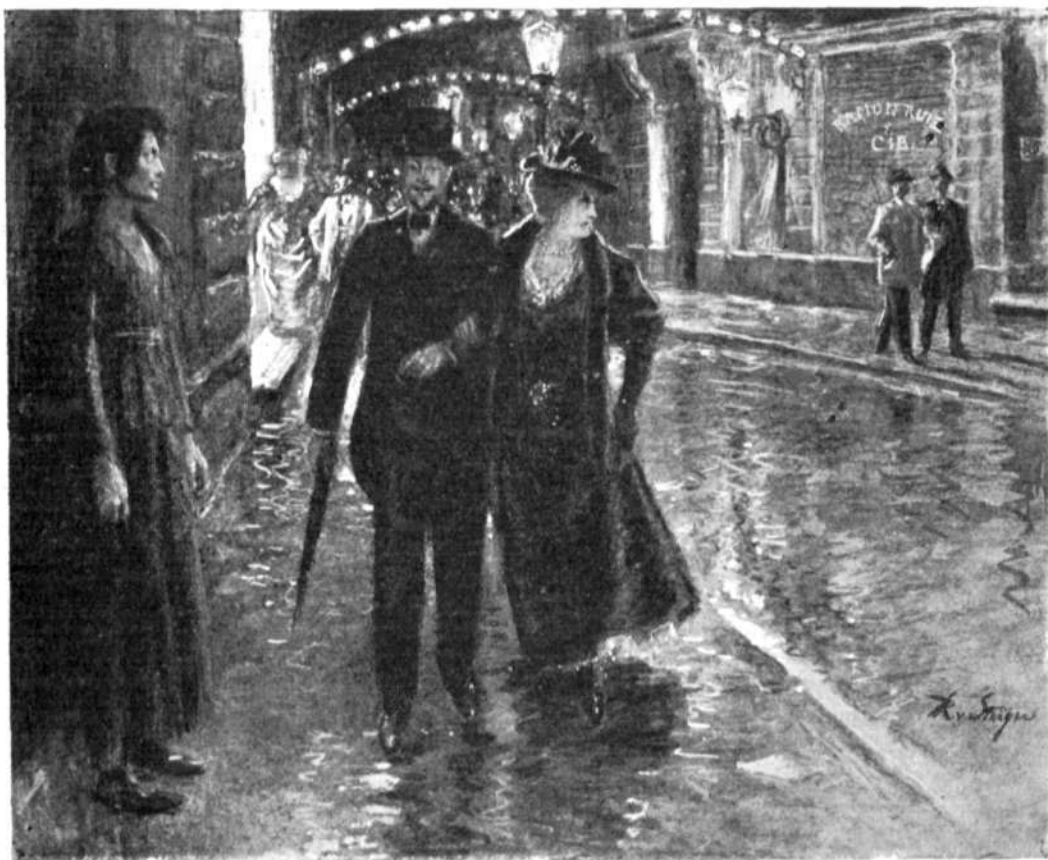
Bajo ese emblema heroico revolucionario han pasado por mucho tiempo las prosaicas y pacíficas mercaderías pertenecientes al intercambio comercial de la nación, sin dárseles un bledo ni desconfiar siquiera que entraban ó salían bajo la protección de un símbolo terrible ó sagrado, ya conmemorase el rabioso ¡ga trá! de la Francia del 90, ó ya encarnase el sentimiento noblemente patriótico de una nueva y gloriosa nación, al colocarlo en su escudo sostenido en alto por dos manos unidas por la confraternidad, el derecho y la fuerza.



La entrada por la calle Belgrano

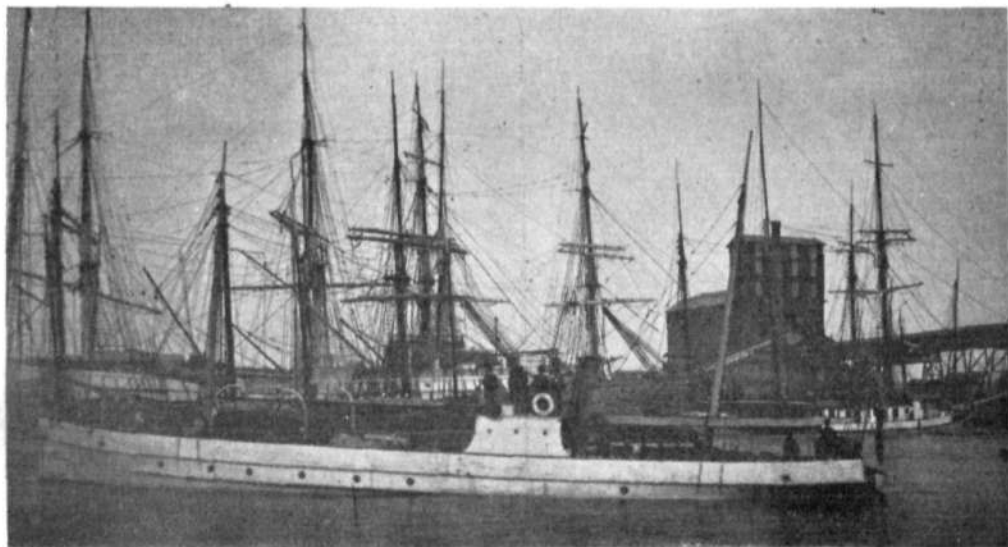


La entrada por la calle Balcarce



LA EXPEDICIÓN EN BUSCA DE IBARRETA

El domingo por la mañana partió de la Dársena Norte el vapor *Argentino*, perteneciente a la flotilla de la Prefectura Marítima, con destino al Pilcomayo. A su bordo iba el empleado superior de la Prefectura señor Ramella, conduciendo todos los elementos que el Gobierno Nacional destina a la expedición que en busca del explorador Ibarreta se ha organizado por iniciativa de nuestro periódico y que dirigirá el Teniente de Navío don Lucio Basualdo.



El «Argentino» momentos antes de zarpar para el Pilcomayo

Van también a bordo y acompañarán al Teniente Basualdo en su atrevida empresa el Sr. Uriarte, amigo de Ibarreta, Leiva, uno de sus compañeros de expedición, y el Sr. Román Montenegro, fotógrafo y corresponsal de CARAS Y CARETAS.

La expedición partirá seguramente del Pilcomayo en los primeros días de la próxima semana si inconvenientes imprevistos no obstan a ello.

EL AYUNO DE SUCCI



Succì en la celda donde está efectuando su ayuno

No deja de ser curioso, sobre ser barato y aleccionador, el espectáculo que ofrece el señor Succì, encerrado en su estrecha, si bien mullida y confortable celda del San Martín, donde hace por vigésima vez esta cosa incomprensible: no comer por gusto. Escribiendo su libro,—un libro inspirado por el espíritu de la abstinencia, que debe ser un espíritu más sutil que los demás,—se lo pasa, y tomando aguas minerales, el famoso ayunador. Ajeno casi á cuanto le rodea, flotando fácilmente, sin duda, gracias á lo liviano que se va poniendo, en las altas esferas del pensamiento, Succì, fecundo y frugal, cincela febrilmente su obra maestra, cuya primera página entregamos á la maravilla del vulgo y á la meditación de los doctos. ¡Absurda y brutal teoría la de que las sustancias

*L'anima umana è la sola trascendente
tutta è sua manifestazione*

*Vi fu tempo in cui l'ignoranza
era umana da un lato e l'orgoglio
divinismo dall'altro. Oggi
anatomica tutto quanto inspiega
basta porre alla base fisica e
morale, cosmologica ed antropo-
logica, psichica e drammatica,
allora a pochi note d'assi, sudiamo
talmente inseguate che già prova-
ta altra, la terribile Inquisizione
della Spagna colle sue torture
e i suoi roghi.
Sino per bacio del bene delle Steno-
sine, il Progresso che pugna di luce,
Sforzo la tenerezza fatta che allora
va l'umano vellelito, e trasportando
l'uomo—giusto microcosmo pensante
in zona più libera ed elevata gli
solleva dinanzi alla mente gran parte
del suo velo in cui Natura gelosa
mente celava i suoi misteri am-
manti;*

Primera hoja de la obra que se propone escribir
Succì durante su ayuno

AYUNO SUCCI

TEATRO SAN MARTIN

BUENOS AIRES

BOLETIN DIARIO

Día 25 de Junio de 1899

De ayuno 2 día

Pulsaciones	16	
Respiraciones	24	
Temperatura	37	
Peso kilog.	73.700	Peso 16.200
Dinamometría de la mano derecha, kilog.	22	
Aguá Krendorf bebida durante el día, gramos	700	

Estado general

*Delirio profuso (H. de mente ocu-
lora) (51 a m. á 9 a m.)*

Truqueo

Boletín correspondiente al día 25

para la especie humana, crecen en progresión aritmética, mientras que la población del mundo aumenta en progresión geométrica. Así, no hay esperanza de que sigan por muchos años tendidos los manteles...

Puede, pues, presagiarse que el sistema Succì será la gastronomía del porvenir.

—¿Usted gusta ayunar con nosotros? se podrá preguntar andando el tiempo.

—Gracias... precisamente un amigo que ha llegado de Córdoba acaba de invitarme á no almorzar...

Fot. de CARAS Y CARETAS.



POR CASTRO RIVERA

© Biblioteca Nacional de España

El Gobierno Tabaquero



De no habernos engañado los informes oficiales, ¡ojalá que fuera así! se ha de ver muy pronto aquí encerrado

en depósitos fiscales el tabaco que actualmente hay en toda la nación. Con lo cual, naturalmente, si procede de ese modo y persiste en su intención, el gobierno ha de lograr en el universo todo la manera de llamar la atención.

Conociendo esta noticia rabiaron los cigarreros, pero en cambio ¡qué delicia para los interesados el saber que muy pronto han de ejercer de ministros-tabaqueros «patentados»!

¡Y qué orgullo para Roca si algún día, disgustados sus diversos compañeros

ponen la estabilidad del gabinete en un tris al decirles: — Punto en boca. Vuestra calma recobrad. Yo no sé por qué reñís. ¿Qué nos falta, ni qué echamos de menos? ¿No nos fumamos al país

entero con el reciente cargo que desempeñamos? Como se habla de la idea muy en serio, puede que probablemente se reparta el ministerio de este modo la tarea: Rosa, del tabaco en «flor» se ha de encargar, ¡ya se ve! para honrar á su apellido.

El doctor Alcorta, ministro de Relaciones Exteriores, cuidará de las mejores clases que aquí hayan venido de tabaco de Bahía, italiano, Bremen, Paraguay, habano, encargándose además, y esto sin duda porque sus narices son las más apropiadas al objeto, del rapé.

A Magnasco, hombre al que no reservan ningún secreto las varias y numerosas ramas del saber humano, pues todas las estudió, le eligieron de antemano, en atención á su fama, á fin de que, entre otras cosas, cuide del tabaco «en rama».

Frers venderá en su sección tabaco para curar la sarna. ¡Buena elección! Lo que es para esta cuestión ninguna se puede hallar como su repartición...

Como hay gente por ahí que no hay cosa que no quiera criticar, ha tratado de explicar el asunto á su manera, y esa gente dice así:

—Pues, señor, aunque quiera el ministerio obrar con mucho misterio, fácilmente se comprende que va de mal en peor y que después de buscar remedio para sanar, medio en serio, medio en broma dijo, según se desprende de su manera de obrar:

«A mal dar, tomar tabaco»... Y lo toma ó lo trata de tomar.

Luis GARCÍA.



EN LA COMISARÍA

EL MARCHANTE MÁS ANTIGUO



—Ah! Ah!... Otra vez?... Pero hombre!... para qué andás con cumplimientos?... ¿Por qué no te alquilás un calabocito?... Te lo daremos barato...

—Ya veo... ¡hum!... por lo diablo ha de ser el Comisario el que habla... ¡hum!... Yo ni aunque esté más chupao que caramelo, conozco al gobierno!... Mirá!... Pa ser bicho y tener dentrada hasta en las confiterías, basta ser autoridad... Y los Comisarios cómo se ponen de vivos en cuanto les cuelgan la medalla!...

—Ché! Ché!... Mirá!... No te pasés de pato á ganso y aunque estés borracho, acordate de que tenés madre, no? —Orst!... Y si es verdá!... Veá!... Yo me llamo Agapito Giménez y me he criado frente á lo del Coronel Dantas...

¿Sabe?... en la parroquia de la Consesión y al lado de casa vivía un muchacho que se llamaba Aniceto, que era bratisimo y sonso y comilon de manises y además ahijao del Coronel... Todos decían en el barrio qu'iba ser de los de la Convalecencia porque era golpiáu de la cuna... y les pegó un chasco de órdago!... Se metió en política y ¡qué sé yo! y un redepente ¡zás! lo nombraron comisario del Tuyú... Si viera lo diablo que se puso!... Lo que tenía güen sueldo, le brotaban las gracias como granos... sin hacer ruido... Pucha con el Agapito!... Me sabía contar mi compadre don Ruperto, que se jué de cabo con él, que daba gusto ver las travesuras qu'idiaba todos los días y cómo hacía perecer de risa á los empleados y de rabia á los vigilantes, pues con tres hacía el servicio de veinticinco y se guardaba los sueldos!... Era diablísimo!

—A ver... á ver!... Metan adentro al loco este... que si no lo vamos á tener que convidar...

—Gracias, Comisario!... Yo tomo sin soda!... Así no más... ¡hum!... gñebrita pelada!... Orst!... No arrempuje, vigilante... espere!... Qué?... no ve que estamos conversando con su Jefe?... Aprienda á respetar... Caramba con la gentecita esta!...

—Bueno... Síga pa dentro!

—Qué bárbaro!... Te crés que me vía dir pa'juera?... Mirá; por esta cruz ¿ves?... no te vas á dejar dar de baja... vos estás destino pa manate... Vea, Comisario... y cuándo me va á largar?... Yo estoy conchavao con un pianisto pa arrempujarle el instrumento y si me dejan aquí vía perder el acomodo...

—Luego... si pagás la multa!

—Cómo no... si flan!... No tengo más que cinco pesos!... ¿Por qué no me hace una rebajita, Comisario?

—Bueno!... Síga pa dentro!

—Esperate, hombre!... Permita Dios que por apurao se te caigan los dientes... de comer queso!... Mire, Comisario, ya sabe que soy chupador pero güen hombre... Tenga consideración... ¿l'oye?... Piense que soy el marchante más viejo é la sesión!...

Dibujo de Mayol.

LOS PONTONEROS EN SAN NICOLÁS DE LOS ARROYOS

NUESTROS PROGRESOS MILITARES



Colocación de un puente militar sobre el Arroyo del Medio

Lejos están ya para nuestro ejército — y aún lo estarán más en breve tiempo — aquellos días en que los escuadrones, montando caballos bravíos, baguales apenas palenqueados, llegaban á la barranca de los ríos que cortaban el camino, y descendiendo á la orilla por

buscaba la orilla opuesta, animado por los gritos del jinete que braceaba á su lado.

Y luego que la tropa abandonaba la orilla y se calmaban las aguas agitadas por el chapoteo, azotábanse tranquilos los nadadores encargados de pasar las ropas



Pasando una caballada

la tortuosa senda que hallaban más á mano, sacaban los cojinillos y abajeras, quitábanse los ponchos y chipiáes, sujetábanse la cabellera con la vincha indiana y luego azotábanse á las aguas en tropel rumoroso, colgado cada cual á la crin de su corcel, que resoplando

del escuadrón, encerradas en la clásica *pelota* de cuero que sujeta á la cabeza de su conductor, por medio de una sogá, cortaría la corriente como un bote llevado á remolque.

Era grandioso el espectáculo y pintoresco, induda-



Colocación de la primera sección de un puente militar sobre el Río Ramallo



Colocación de la segunda sección del puente militar sobre el Río Ramallo

blemente, pero también no es menos cierto que la travesía era penosa y que costaba muchas vidas, pues con frecuencia jinetes y caballos parecían arrastrados por las corrientes.

El progreso, que todo lo transforma, aún las costumbres militares, que son las más inveteradas, ha traído ya á nuestro país los medios necesarios para vadear los ríos con comodidad y sin peligro, como se ve en los grabados que publicamos. El material, que es de primer orden, fué adquirido en 1896 en Dinamarca,—donde los cuerpos de pontoneros son una especialidad, no poseyéndolos mejores ni material más apropiado, nación alguna—por el Teniente Coronel Orzábal, y en las pruebas que se han hecho, los resultados obtenidos han confirmado las esperanzas que se abrigaban á su respecto.

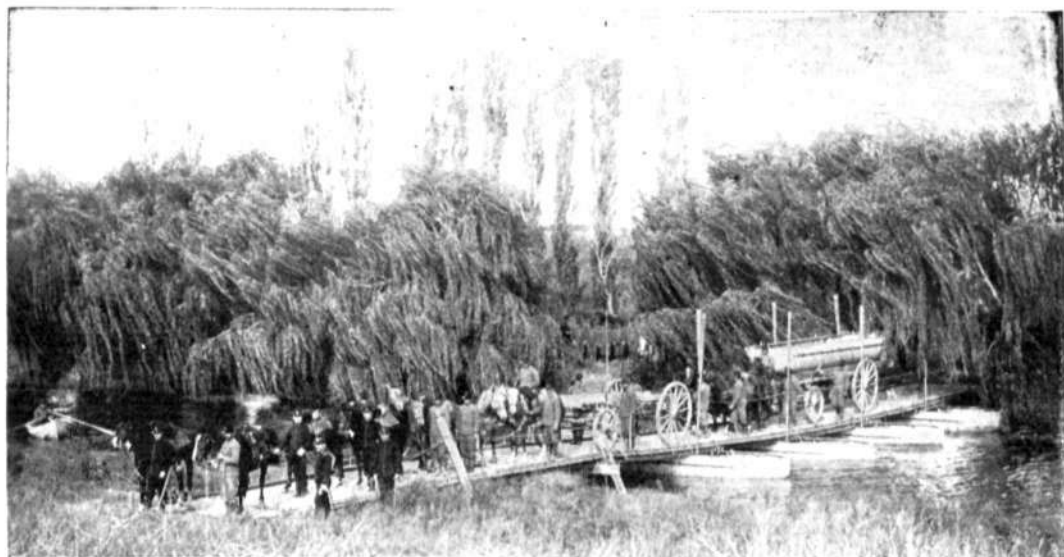
El capitán Ricardo Solá, jefe de la Sección de Ingenieros, que se halla en San Nicolás de los Arroyos, ha hecho ensayos—auxiliado por el teniente Eduardo Esquivel y los alféreces Pedro Quintana Alcorta, Luis B. Madariaga y T. Solá—que son una verdadera revelación en nuestro país: en 40 minutos han tendido puen-

tes portátiles hasta de 80 metros de longitud, sobre el Arroyo del Medio y el de Ramallo, y hecho pasar sobre ellos tropas y caballadas, con toda felicidad.

La operación de tender los puentes sobre los pontones que sirven de base á la tablazón, así como el repliegue de la construcción y su transporte, han demostrado la habilidad que ha conseguido el personal de pontoneros, y su aptitud para cualquier función de guerra encuadrada dentro de su especialidad.

Nosotros, que seguimos con verdadero interés los progresos que se realizan en el país—sea cual sea el orden en que se produzcan—hemos recogido las curiosas notas gráficas que presentamos y que son demostrativas de nuestros asertos: ya tenemos pontoneros argentinos, lo que no es poco decir.

La sección Pontoneros de San Nicolás de los Arroyos prepara para dentro de breves días una gran prueba: tenderá durante la noche, con auxilio de los focos Hessel, —que posee entre su material de servicio—un largo puente sobre el río Paraná é invitará á presenciar el ensayo á las altas autoridades militares.



Pasando el puente militar sobre el Río Ramallo

Fot. de CARAS Y CARETAS.

HISTORIA DE CARBONEROS

En el pequeño claro de los árboles ya quemados, se levanta el rancho del carbonero. A pocos metros de distancia, grandes masas negras forman una compacta muralla. Son las pilas de carbón ya vendido.

Junto con el día ha terminado la faena.

El carbonero, sentado á la puerta de su casa, mira tranquilamente cómo desaparece el sol en el lejano oeste, sobre Buenos Aires. Los últimos rayos serpean con bruscos zig-zags en las aguas del Paraná y penetran de rechazo entre los árboles, viniendo á morir sobre las pirámides de carbón. Es dichoso el carbonero, con la tranquila dicha del obreiro satisfecho. El comercio prospera á grandes pasos. La isla tiene todavía mucha leña. Los pedidos se multiplican. El dinero aumenta. Su familia goza de saludable salud.

Los niños crecen robustos. La mujer ya está en cinta de un tercero.

Sin embargo....

Las reflexiones del buen carbonero llegaban al infaltable punto suspensivo de toda vida, cuando entre los árboles se oyó ruido de ramas y algunos pasos apagados.

Una brusca silueta de hombre interceptó los últimos rayos del sol. Avanzó la sombra hasta la puerta del rancho y se detuvo. Era un gaucha mal entrado, de inculca barba y sucio de asqueroso barro.

—Don José.... Buenas tardes le dé Dios.

—O malas, mi amigo; lo mismo da. Estaba pensando en usted.

—Gracias.

—No hay de qué. Pensaba en la mejor manera de que se mandara mudar. ¿Qué se le ofrece ahora?

La mirada del hombre se clavó sobre su interlocutor.

—Una miseria; unos pocos pesos.

—No los tengo.

—Buscando.... Hoy cobré....

—¿Cómo lo sabe? He dicho que no.

Una mirada dura formuló nuevamente el pedido. El carbonero se puso de pie.

—Aguárdese un poco. Puede ser que encuentre.

Entró. Al cabo de un segundo salió otra vez. Su faz ya estaba pálida, pero serena.

—Mire, amigo; como no encuentro plata, he pensado que tal vez le convenga esto.

Mostró en toda su extensión el cañón de una escopeta.

—Está con bala.

El gaucha dió un paso atrás. Buscó instintivamente en su cintura, pero pronto se repuso. Su voz, al responder, no varió de tono.

—Gracias, don José, muchas gracias. Cuando pueda le traere el recibo.

Desapareció en el bosque.

—¿Qué es?—preguntó desde el interior de la casa una voz de mujer.

—Nada. Un cuatrero que acaba de recibir su lección.

El ejemplar no era único. Pertenecía á una clase de ex-

traños huéspedes que desde tiempo atrás merodeaban por las islas del Paraná imponiendo á los isleños sus brutales exigencias.

Vagabundos huidos de las policías entrerriana y correntina, cruzaban el río para refugiarse en las islas y sus bosques.

Los soldados no venían hasta allí. Los esperaban en tierra firme.

¿Cómo vivir entre tanto? A expensas de los isleños. Sus amenazas eran eficaces para obtener todos los días carne, tabaco, yerba, dinero y hasta caballos para disparar en casos apurados. Era contribución de guerra. ¿Denunciarlos?

La revancha hubiera sido ejemplar.

Todo está tranquilo en el río.

Todo está obscuro.

Apenas se oye el leve rumor del agua golpeando en los juncos de las orillas.

De cuando en cuando el lejano canto de un charrúa ó la modulada onomatopeya del chajá.

Los tupidos montes forman un solo color sobre el negro de la noche.

Muy lejos suena el apagado lamento de una vida-

lita correntina, esbozando sus notas en el inmenso concierto de la noche sin ruidos.

El silencio es solemne.

En el profundo misterio de las tinieblas brilla ahora una chispa.

¿Es la aurora? No. Es fuego de mano de hombre. Se agranda. Sube....

La pequeña chispa corre, brinca, salta con saltos impetuosos. se apaga, vuelve á nacer, crece, y cuando ya es grande, suspira con roncadas aspiraciones de monstruo.

El monte arde....

Todo es llama. Todo es fuego. Fuego en medio del agua: terrible ironía. Siluetas humanas se mueven sobre el fondo rojo.

Tratan de vencer. Imposible.

—Al río! manda una robusta voz de hombre.

Al río. Y las siluetas humanas corren á la orilla.

Se desprende una canoa. Guiada por la luz del espantoso candelabro, boga en dirección á unas sombras que se agitan del otro lado de las aguas color de sangre.

Al abordar los primeros camalotes, un bulto se levanta de tierra.

—Don José....!—grita—Ahí está mi recibo!

Furioso golpear de cascots y después nada.

—Sí. Un grito de mujer.

—Dios mío! mi hijo....!

Es la madre que protesta contra el brutal vencimiento del bandolero.

Y mientras, allá, al borde de los juncos solitarios se desarrolla el drama sencillo y terrible que priva de su hogar á un valeroso de la vida, acá, en las ciudades, los holgazanes y los poltrones alzan himnos á la civilización y á la justicia.

ALEJANDRO GHIGLIANI.

Dib. de Fortuny.



INMIGRACIÓN POLACA



Los polacos en el Hotel de Inmigrantes

En el Hotel de Inmigrantes han dado estos días la nota exótica más saliente—allí donde el exotismo transeúnte es fenómeno diario—unas cuantas familias polacas que vienen con el objeto de ir á establecerse á Misiones, en la floreciente colonia Apóstoles, constituida casi exclusivamente con polacos.

Estos nuevos elementos, atraídos por la prosperidad de los que ya están establecidos, son gentes frugales, laboriosas y útiles, que poseen recursos para comprar la tierra en que desean arraigar sus hogares y adquirir los instrumentos y utensilios necesarios para las faenas agrícolas.



Los dos inmigrantes principales con sus familias

MENUDENCIAS



RITMICIDIOS

Hecha la impresión en negro de la cubierta, observamos la omisión tipográfica de una palabra que deja atrozmente cojo el segundo de los versos que van al pie del dibujo, pues debiendo decir:

y como todo en ella es fulminante

dice:

y todo en ella es fulminante.

Se han comido, pues, el *como*, con lo que no han hecho sino unir la acción al significado de la palabra, en la primera persona del presente de indicativo del verbo *Comer*.

Análoga renguera cupo en suerte á la composición que de Luis García publicamos en el número anterior, bajo el título de «Mercurio en el Congreso» y que en una buena cantidad de ejemplares apareció con este verso:

Y SIGAMOS el discurso improvisado
en lugar de aparecer con este otro:

Y OIGAMOS el discurso improvisado
que era el escrito por el autor y el que aconsejaba la buena medida.

Salvamos estas erratas, no tanto porque creamos que con ellas puede acabarse el mundo, como para descargar nuestra conciencia de rimadores.

+

En España han ocurrido graves desórdenes motivados por el aumento de los impuestos.

Y en Buenos Aires se ha celebrado un meeting por parecido motivo.

No había exageración
en Campoamor al decir
que pudo en cierta ocasión
en Cádiz repercutir
un beso dado en Cantón.

+

El gobierno oriental se prepara á recibir al general Roca, quien, de paso para el Brasil, piensa tocar en la capital de la vecina república el día 18 de Julio.

Al saberlo un comerciante
exclamaba tristemente:
—Ahora el señor presidente
hace de judío errante.
Y al Brasil va, por si allí
con un nuevo impuesto da,
el que á su vuelta traerá
á fin de implantarlo aquí.

+

Por comerse un repollo en la cocina,
murió de indigestión una gallina,
y un gorrión, por tragarse un cañamón,
murió de indigestión.
Sufren indigestiones
igual que las gallinas los gorriones.

Los enemigos del alma son tres: mundo, demonio y carne.

Pero, según Cretínez, este último enemigo no fué declarado tal hasta que aparecieron los vegetarianos y el método Kühne.

+

Dos telegramas del Rosario, que publica uno debajo de otro cierto colega:

«En algunos puntos de la campaña no puede sembrarse trigo por estar la tierra muy dura. Hace falta agua.
«Proyéctase fundar aquí dos diarios italianos».

¿Que la tierra está dura?
Naturalmente:
no trabajan los hombres
para ablandarla,
y á redactar diarios
se echa la gente
en lugar, como es lógico,
de cultivarla.

+

Comentarios que atribuyen algunos al doctor Rosa:

—De impuestos y de fiscales
se queja el comercio ahora
sin mirar que unos y otros
son indispensable cosa.
Sigue al comercio el impuesto,
según demuestra la historia,
igual que la sombra sigue
al cuerpo siempre. De forma
que, para que esto se arregle
hay una manera sola:
desapareciendo el cuerpo
desaparece la sombra.
Y á eso únicamente aspiran
mis medidas económicas.

+

Succi comenzó su ayuno, y en el momento de empezar se colocó en una balanza. Su peso resultó ser de 76 kilos.

Al día siguiente pesaba dos kilos menos.
De forma que si continúa en esa proporción durante los treinta días que durará el experimento, podrá decir que se ha quitado un gran peso de encima.

Lo más extraordinario
de Succi, según dice Candelario,
refiriéndose al caso precedente,
es que al paso que va
después del mes de ayuno logrará
pesar dieciséis kilos solamente.

+

Con el próximo número distribuiremos á nuestros suscriptores el índice correspondiente al 2.º tomo de **CARAS Y CARETAS**. Los que sin ser suscriptores posean la colección y quieran encuadernarla, pueden enviar por el índice á la Administración, donde se les facilitará gratuitamente.



El penado Scorpino
Declarado inocente del crimen
que motivó su condena



Vista de la Avenida de Mayo desde Tacuarí a Chacabuco

LA EMPRESA

DE POMPAS FÚNEBRES Y CARRUAJES DE PASEO

— DE —

FONTANA, GUTIERREZ Y MAFEI

SE TRASLADA A LA
CALLE SANTIAGO DEL ESTERO 124 AL 148
Entre Alsina y Victoria

Tiene también cómodas cocheras y espléndidos box para los carruajes y caballos particulares. — Unión Telefónica 3116.

Loción Higiénica de Eucaliptus

— DE —

❁ **RUIZ Y ROCA** ❁

CONSERVA EL CABELLO Y QUITA TOTALMENTE LA CASPA

Aprobada por el Departamento
Nacional de Higiene y por la Real Academia
de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país.
Marca registrada en esta República, en la Oriental del
Uruguay y en Francia.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras
de perfumerías y registros, y por menor, en todas las
peluquerías, farmacias y bazares de la República.

RUIZ Y ROCA — FLORIDA 28

IMPORTACIÓN — DE — EXPORTACIÓN

BABBITT HERMANOS

ÚNICOS INTRODUCTORES

DE LA

Cabritilla Norte-Americana para calzado

MARCA **VICI**

CURTIDOS

Norte - Americanos

UNIÓN TELEF. 806

SAN MARTÍN 450

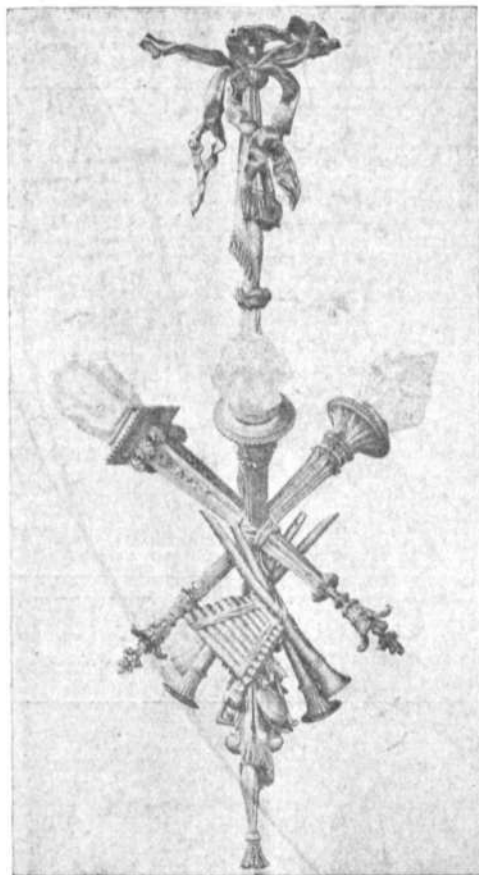
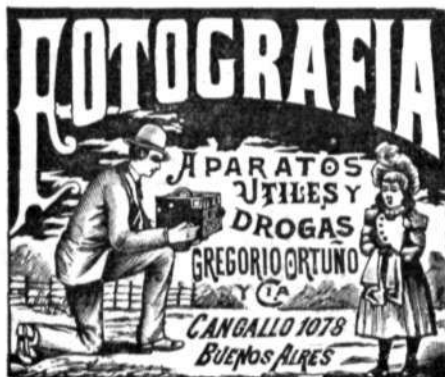


ARTICULOS

DE ?

ZAPATERIA

BUENOS AIRES



LA PROGRESISTA

Gran Fábrica de Artefactos para Gas y Electricidad

AZARETTO H^{nos}

GRAN DIPLOMA DE HONOR
EXPOSICION NACIONAL DE 1898

UNIÓN

TELEFONICA

8726

Exposición:

CALLE CUYO 1901

Talleres:

CALLE RIO BAMBA 336

Basta una
sola pastilla

PIV

TOS

y un
solo día

Esta misma casa acaba de recibir el JABÓN RUSO, único remedio para hacer desaparecer la caspa y detener la caída del cabello, sin que éste pierda su color, como suele acontecer con otros específicos. El Jabón, \$ 5.00 — Único introductor: M. Pumarino, Artes 927.

Cura las pecas, barros y erupciones. Precio del tarrito: \$ 3.50.
Milagrosa Pomada del Salvador
Ya no habrá más caspa

LA INDUSTRIA, GRAN EMPRESA DE MUEBLES, DE ADO. BALZUN para la ciudad y campaña, contando para el efecto con un personal competente y carros especiales que evitan la destrucción en los muebles. Precios módicos. Escritorio: Tacuarí, 282. Cooperativa, 1116; Unión, 2211. Se reciben órdenes de 6 a. m. a 10 p. m.

ESTABLECIMIENTO Cromo-Litográfico é Imprenta

J. Ferrazini & Cia.

Premiados con dos medallas de oro en la Exposición Nacional de 1898, por sus trabajos litográficos y por su fabricación de libros comerciales. Casa introductora en artículos de papelería y útiles de escritorio. Fábrica de libros comerciales. Sellos de goma, papeles de impresión, cartulinas, etc. Artículos de papelería propios para la campaña. Ventas por mayor y menor.

Calle Rioja 1172 — ROSARIO

Exposición Inglesa



634 CALLE CUYO 638.

EL TEATRO EN CASA

CON LOS

NUEVOS GRAFÓFONOS

QUE CANTAN

Y HABLAN TAN ALTO

COMO LA

VOZ HUMANA

DESDE **50 \$ M.N.**

CON CILINDROS



ENRIQUE LEPAGE y C.^a

375, CALLE BOLÍVAR — BUENOS AIRES

Sucursal: Perú, 25

SURTIDO DE 15,000 CILINDROS

GRATIS Catálogo
ilustrado

G. SOLARI É HIJO

La Buena Medida

CHACABUCO y MORENO

Sucursales:

CUYO y SAN MARTIN

. . . y PERÚ, AVENIDA DE MAYO

CONFITERÍA DE PARÍS

CUELLOS Y PUÑOS ECONÓMICOS DE MEY



Argentino



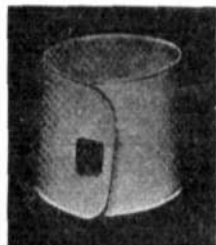
Uruguayo



Paraguayo



Brasileiro



Figaro



Lessing

PRECIOS

	Tomando 1 doc.	Tomando 3 doc.	Tomando 12 doc.
Cuellos «Argentino».	\$ 0.95 doc.	\$ 0.90 doc.	\$ 0.85 doc.
» «Brasileiro»..	» 0.95 »	» 0.90 »	» 0.85 »
» «Uruguayo».	» 1.00 »	» 0.95 »	» 0.90 »
» «Paraguayo».	» 1.00 »	» 0.95 »	» 0.90 »
Puños «Figaro».....	» 1.50 »	» 1.40 »	» 1.30 »
» «Lessing».....	» 1.60 »	» 1.50 »	» 1.40 »
Pecheras «Lipsia».....	» 1.50 »	» 1.40 »	» 1.30 »

EN VENTA:

GATH y CHAVES, Florida y Piedad.

A. DEMICHELI, Artes 340.

LA ELEGANCIA ECONÓMICA, Esmeralda 327.

DEPÓSITO AL POR MAYOR:

CURT BERGER Y CIA.

CALLE BALCARCE, 460

BUENOS AIRES

A LOS POBRES

y á los que el Consultorio gratuito de **La Prensa** da recetas, **P. MALVIGNE**, Farmacia Santa Rosa, Lorea y Venezuela, rebaja el 50 por ciento.

LOTERÍA NACIONAL DEL PARAGUAY

Autorizada por el Honorable Congreso de la Nación por ley del 28 de Mayo de 1896

Hace sus sorteos en globos de cristal y bajo la intervención del Gobierno Nacional.

Juega el sábado 1.º de Julio con 2800 suertes, en 20 millares y premio mayor de \$ 10.000. El billete entero vale \$ 250, el quinto 50 centavos. Los premios se pagan en la calle San Martín 288

MARIANO L. OLLEROS.—Administrador.



J. BONANSEA
CIRUJANO
Y MECÁNICO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIDOS — PRECIOS MÓDICOS
MORENO 990, esq. BUEN ORDEN

EL Dr. LEOPOLDO DEL CAMPO
ha reabierto su estudio de abogado en la calle 25 de Mayo N.º 130, escritorios 15 y 17.

Dr. KOLBE

PROFESOR SUPLENTE DE LA FACULTAD
Calle Piedad 1086

Partos, enfermedades de señoras y niños, especialmente, de 2 á 4 Domicilio, Corrientes 2346. Consultas de 7 á 8 y de 12 á 2. U. T. 14229.

CIRUGIA. Doctor DECOUD. Profesor de la Facultad de Medicina, Santa Fe 1310

URBANO ÁLVAREZ (hijo)
MARTILLERO

Agente de «La Nación», «CARAS Y CARETAS», «El Nacional», «Correo de España» y «Arlequín».

RIO CUARTO

ALFREDO BIÚ
DIBUJANTE CALÍGRAFO

Clases especiales de caligrafía y letras de adorno. Preparación de alumnos para optar al título de Calígrafo público. Retratos á pluma y al lápiz.
PIEDAD, 1223 BUENOS AIRES

Dr. FERNANDO ÁLVAREZ, Médico de enfermedades de niños.
—Callao 1442. Telef. 5708.

Dr. BENJAMIN D. MARTINEZ—Médico de niños. —Santa Fe 1752. Teléfono 5703. — Consultas de 12 m. á 2 p. m.

Dr. ZOILO CANTÓN, abogado.—Estudio: calle San Martín 186 salón núm. 1.

JUAN C. CÓRDOBA, Médico-Cirujano. Arenales 1076.

B. MITRE Y VEDIA. — Traductor público. Remates y comisiones. San Martín 284.

FRANCIONI HERMANOS y C.ª.—Casa introductora efectos navales, pinturería, ferreteria. — Casa la más surtida y económica de Buenos Aires. Calle 25 de Mayo 268. Ambos teléfonos.

GOTA—REUMATISMO

Cura radical tomando el reputado
Spécifique ✱

BÉJEAN

Éxitos notorios. Depósito general: Droguería del Águila, Rivadavia 530. Único concesionario.

JULIO VIGNOLLES.

Dr. JULIAN BALBIN, Abogado.
Bolívar 11.

Santarelli y Lobato
FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

Dr. MARTIN LEGUIZAMON, Abogado. Paraguay, 1319.

Dr. MANUEL T. PODESTÀ. —Atiende especialmente enfermedades internas. — Consultas de 1 á 4. Consultorio: Cuyo 424.

Dr. J. BORGONDO

Especialista en enfermedades secretas

Jóvenes débiles y viejos que quieran fortificarse, consulten y adopten su tratamiento.

ANTES 210 De 10 á 12 y de 4 á 6 p. m.

E. CRUZ
PEDÍCURO

OFRECE SUS SERVICIOS EN SU GABINETE

788 — PIEDAD — 788

Garantiza á la cuarta ó quinta vez la curación completa de los pies. Tratamiento especial para señoras.

TINTAS
WALKDEN

Gabinete Fotográfico de «Caras y Caretas»

Reproducciones

Ampliaciones ✱

Bromuros ✱ ✱

Platinos, etc. ✱

idad de vistas, retratos, etc., ya publicados.

En el deseo de satisfacer con toda puntualidad los numerosos pedidos que constantemente se nos hacen de las fotografías que que publicamos en este periódico, participamos á los interesados que desde esta fecha pueden dirigirse á nuestra administración, Maipú 392 ó á la Fotografía de Bixio, calle Florida, 55; donde hallarán una gran cantidad

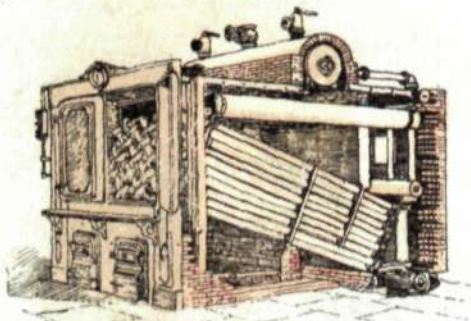
AMERICAN

Exquisito aperitivo tónico febrífugo en 26 exposiciones

CALDERAS INEXPLOSIVAS

ROOT

de 10 á 300 caballos



FABRICADAS POR THE ABENDROTH & ROOT, MFG. C.º

BONDAD, ECONOMIA, SEGURIDAD

ÚNICO AGENTE

MIGUEL LANÚS

RIVADAVIA 1224

CALVET & Co.

AGENTES DEL CHAMPAGNE

V.º Pommery Fils & Co.



Viendo el éxito que hoy día á este champaña acompaña, gritamos con alegría: ¡Señores, viva el champaña de Calvet y Compañía!

GALLETITA FINA



FAVORITA DEL PUBLICO

FÓSFOROS



VICTORIA

3 CAJAS POR 10 CENTAVOS

REAL HOLLANDS
LA REINA DE LAS
GINEBRAS

Únicos
IMPORTADORES
W. PAATS
ROCHE
& Co.
BS. AIRES



Si yo fuera el Poder Ejecutivo, ó tuviese con él mucha influencia, había de eximir de todo impuesto á la casa que importa esta ginebra.

NÚMERO SUELTO

En la capital..... 20 centavos
Fuera de la capital 25